

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 1 décembre 2014

<p style="text-align: center;">SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE DE AYER'S CLIFF TENUE LUNDI LE 1 DÉCEMBRE 2014 À 19 H À LA SALLE DU CONSEIL SOUS LA PRÉSIDENCE DE MONSIEUR LE MAIRE ALEC VAN ZUIDEN.</p> <p>Sont présents les conseillers Robert Lacoste, John Batrie, Peter McHarg, Christian Savoie, France Coulombe et Patrick Proulx, formant quorum conformément au <i>Code Municipal</i>.</p> <p>Le directeur général / secrétaire trésorier, Kimball Smith est aussi présent.</p> <p>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</p> <p>Monsieur le maire Alec van Zuiden ouvre la séance du conseil à 19h.</p> <p>Il souhaite la bienvenue aux conseillers et aux personnes présentes.</p> <p>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</p> <p>RÉS.: 2014-159 Adoption de l'ordre du jour Il est proposé par conseiller France Coulombe; Appuyé par le conseiller Patrick Proulx;</p> <p>QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté et avec quelques ajouts :</p> <p style="text-align: center;">ORDRE DU JOUR</p> <ol style="list-style-type: none">1. <i>OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</i>2. <i>ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</i>3. <i>COMPTES À PAYER</i>4. <i>ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 3 NOVEMBRE 2014</i>5. <i>PÉRIODE DE QUESTIONS</i>6. <i>AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS- VERBAUX</i>7. <i>CORRESPONDANCE</i>8. <i>RAPPORT DU MAIRE / MRC</i>9. <i>RAPPORTS DE COMITÉS</i>9.1 <i>TRANSPORTS-SÉCURITÉ-RÉGIE DÉCHETS</i><ol style="list-style-type: none">9.1.1 <i>Réception partielle - construction trottoir ch. Ripplecove 2013.</i>9.1.2 <i>Demande club ski-doo étoile de l'est</i>9.2 <i>LOISIRS - CULTURE</i><ol style="list-style-type: none">9.2.1 <i>Demande - politique de loisirs</i>9.3 <i>HYGIÈNE -ENVIRONNEMENT</i><ol style="list-style-type: none">9.3.1 <i>Adjudication des contrats : 2015-2017 collecte et transport des matières résiduelles</i>9.4 <i>ADMINISTRATION - FINANCES</i><ol style="list-style-type: none">9.4.1 <i>État des revenus et dépenses pour le mois de novembre 2014</i>	<p style="text-align: center;">REGULAR SITTING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF HELD ON MONDAY DECEMBER 1ST, 2014, AT 7 P.M. AT THE COUNCIL ROOM UNDER THE PRESIDENCY OF MAYOR ALEC VAN ZUIDEN.</p> <p>Present were Councillors Robert Lacoste, John Batrie, Peter McHarg, Christian Savoie, France Coulombe and Patrick Proulx, forming a quorum according to the <i>Municipal Code</i>.</p> <p>The Director General / Secretary Treasurer, Kimball Smith is also present.</p> <p>1. CALL THE MEETING TO ORDER</p> <p>Mayor Alec van Zuiden called the meeting to order at 7 p.m.</p> <p>He welcomed the Councillors and the people in attendance.</p> <p>2. ADOPTION OF THE AGENDA</p> <p>RES.:2014-159 Adoption of the agenda It is moved by Councillor France Coulombe; Seconded by Councillor Patrick Proulx;</p> <p>THAT the following agenda be adopted as presented with certain additions :</p> <p style="text-align: center;">AGENDA</p> <ol style="list-style-type: none">1. <i>CALL THE MEETING TO ORDER</i>2. <i>ADOPTION OF THE AGENDA</i>3. <i>BILLS TO PAY</i>4. <i>ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR SITTING HELD ON NOV. 3rd, 2014</i>5. <i>QUESTION PERIOD</i>6. <i>BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</i>7. <i>CORRESPONDENCE</i>8. <i>MAYOR'S REPORT/ MRC</i>9. <i>COMMITTEE REPORTS</i>9.1 <i>TRANSPORT - SECURITY- GARBAGE RÉGIE</i><ol style="list-style-type: none">9.1.1 <i>Partial acceptance - sidewalk construction Ripplecove road 2013</i>9.1.2 <i>Request - Club ski-doo Étoile de l'est</i>9.2 <i>LEISURE - CULTURE</i><ol style="list-style-type: none">9.2.1 <i>Application for reimbursement leisure activities</i>9.3 <i>HYGIENE - ENVIRONMENT</i><ol style="list-style-type: none">9.3.1 <i>Awarding of contracts: 2015-2017 pick-up and transport of residual waste</i>9.4 <i>ADMINISTRATION - FINANCES</i><ol style="list-style-type: none">9.4.1 <i>Statement of revenues and expenses for the month of November 2014</i>
--	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 1 décembre 2014

<p>9.4.2 Demande politique d'accueil 9.4.3 Heures d'ouverture Bureau municipal pour le temps des fêtes 9.4.4 Avis de motion-adoption du budget 2015 et date de l'assemblée spéciale</p> <p>9.5 URBANISME - LAC - DEVELOPPEMENT 9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la réunion du comité consultatif en urbanisme tenue le 11 novembre 2014 9.5.2 Avis de motion trois(3) modifications Règlements d'urbanisme 9.5.3 Demandes d'approbation de PIIA : (315 Tyler - permis de construction PIIA 5 & 3025 des Pins-permis de construction PIIA 5).</p> <p><i>Adoptée</i> 9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON.ET COMMUNAUTAIRE</p> <p>10. AFFAIRES NOUVELLES 11. VARIA 12. AJOURNEMENT- CLÔTURE</p> <p>2 a. Conseil Local de Patrimoine</p> <p>Mme. Letoucha - Présidente, donne un compte rendu des deniers activités du comité et l'étude et dépouillement de plusieurs documents concernant le site et activités de l'organisme d'exposition du Comté de Stanstead.</p> <p style="text-align: center;">3. COMPTES À PAYER</p> <p>RÉS.: 2014-160 Comptes à payer Attendu que le directeur général a remis la liste des comptes à payer (chèques 201400670 à 2014000733 inclusivement) et les déboursés directs (paies, remises gouvernementales, fonds de pension et assurances collectives), pour le mois de novembre 2014; Il est proposé par le conseiller John Batrie; Appuyée par le conseiller Peter McHarg ;</p> <p>D'adopter la liste des comptes à payer et des déboursés pour la période du mois de novembre 2014, telle que soumise et sommairement décrite ci-après : Fonds d'administration 98 165.09\$ pour les comptes à payer 26 354.70 \$ pour les déboursés directs, ET D'autoriser le directeur général à acquitter les comptes susmentionnés. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL</p> <p>RÉS.: 2014-161 Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 novembre, 2014 Il est proposé par le conseiller John Batrie; Appuyée par le conseiller Robert Lacoste; QUE le procès-verbal de la séance ordinaire tenue le 3 novembre, 2014 soit adopté. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">5. PÉRIODE DE QUESTIONS</p> <p>M. Lavigne concernant la réglementation de vitesse sur le chemin Ripplecove et l'aide financière à l'organisme Sentiers Massawippi. Mme. Gingras concernant un permis de déboisement pour un terrain sur la rue Main, l'impact financière de le régime d'austérité du Gouvernement provincial</p> <p style="text-align: center;">6. AFFAIRES DÉCOULANT DES PROCÈS-VERBAUX</p> <p style="text-align: center;">7. CORRESPONDANCE</p>	<p>9.4.2 Request - welcome policy 9.4.3 Municipal office business hours during the Holiday Season 9.4.4 Notice of motion - adoption of 2015 budget and meeting date.</p> <p>9.5 PLANNING - LAKE - DEVELOPMENT 9.5.1 Deposit of the minutes of the land use advisory committee held on November 11th , 2014 9.5.2 Notice of motion three(3) modifications to Planning by-laws. 9.5.3 Authorization of requests-SPIA sector: (315 Tyler – construction permit SPIA 5 & 3025 Pine St. – construction permit SPIA 5).</p> <p><i>Motion carried</i> 9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT</p> <p>10 NEW BUSINESS 11 VARIA 12 ADJOURNMENT-CLOSING</p> <p>2 a. Local Heritage Committee</p> <p>Mrs. Letoucha-President gives a summary of the Committees recent activities and the study and classifying of a multitude of documents concerning the site and activities of the Stanstead county fair board.</p> <p style="text-align: center;">3 BILLS TO PAY</p> <p>RES.: 2014-160 Bills to pay Whereas the Director General has remitted the list of bills to pay (cheques 201400670 to 2014000733 inclusively) and the direct payments (pays, government contributions, pension funds and group insurance), for the month of November, 2014 ;</p> <p>It is moved by Councillor John Batrie; Seconded by Councillor Peter McHarg;</p> <p>To adopt the list of bills to pay and expenses for the month of November 2014, as submitted and summarily described hereafter:</p> <p>Administration funds \$ 98 165.09 for the bills to pay \$ 26 354.70 for the direct payments,</p> <p>AND TO authorize the Director General to settle the above-mentioned bills. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">4. ADOPTION OF MINUTES</p> <p>RES.: 2014-161 Adoption of the minutes of the meeting held on November 3rd , 2014 It is moved by Councillor John Batrie; Seconded by Councillor Robert Lacoste; THAT the minutes of the meeting held November 3rd, 2014 are adopted. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">5. QUESTION PERIOD</p> <p>Mr. Lavigne regarding speed limitation regulations on Ripplecove Road and financial support for the group Sentiers Massawippi. Mrs. Gingras regarding a tree cutting permit issued for a property on Main St. and the financial impact to the Municipality of the Provincial governments austerity program.</p> <p style="text-align: center;">6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</p> <p style="text-align: center;">7. CORRESPONDENCE</p>
---	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 1 décembre 2014

<p style="text-align: center;">8. RAPPORT DU MAIRE / MRC</p> <p>8.1 Monsieur le maire Alec van Zuiden fait un rapport concernant : sur l'avenir du CLD Memphrémagog, les 20 ans du programme Pair (Police de Memphrémagog), l'inventaire des paysages culturel de la MRC, le budget de la MRC et dépose son discours sur la situation financière de la municipalité et ses orientations.</p> <p style="text-align: center;">9. RAPPORTS DE COMITÉS</p> <p style="text-align: center;">9.1 TRANSPORT-SÉCURITÉ-DÉCHETS</p> <p>9.1.1 Réception partielle - construction trottoir ch. Ripplecove - 2013. RÉS.: 2014-162 Attendu la recommandation des ingénieurs Exp; Il est proposé par le conseiller France Coulombe; Appuyée par le conseiller Patrick Proulx; Qu'une retenue spéciale d'un montant de 5 000 \$ est appliquée au présent décompte, soit environ 50 % de la retenue du décompte n° 2 précédent. Le présent décompte progressif est alors d'un montant 5 724,85 \$ avec taxes au Construction DLP inc. Adoptée</p> <p>9.1.2 Autorisation au Club de motoneiges Étoile de l'Est</p> <p>RÉS. :2014-163 Il est proposé par la conseillère France Coulombe; Appuyée par le conseiller Peter McHarg; QUE le Club de motoneiges Étoile de l'Est soit autorisé à circuler à une vitesse maximale de 10 km/h sur la piste cyclable municipale, entre les routes 208 et 141 et entre la route 208 et la rue Westmount; afin que leurs membres puissent accéder aux commerces locaux; ET QUE, si nécessaire, le déplacement et le remplacement des blocs de ciment aux entrées de la piste soient sous leur responsabilité et à leurs frais. Adoptée</p> <p style="text-align: center;">9.2 LOISIRS - CULTURE - TOURISME</p> <p>9.2.1 Demande de remboursement de frais de loisirs Aucune.</p> <p style="text-align: center;">9.3 HYGIÈNE – ENVIRONNEMENT</p> <p>9.3.1 Adjudication du contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables</p> <p>RÉS. : 2014-164 Adjudication du contrat pour la collecte et le transport des matières recyclables Attendu que l'appel d'offre pour la collecte et le transport des matières recyclables a été publié sur le site SEAO, en conformité avec le <i>Code municipal</i>, en octobre dernier; Attendu que les deux (2) soumissions suivantes ont été reçues et ouvertes le 25 novembre 2014 :</p> <p style="padding-left: 40px;">Collecte et transport pour 2015-2016 et 2017 Sani-Estrie Inc. : 45,91 \$/ logement équiv. par année plus taxes Transport Taylor : 52,18\$ - 53,75 et 55,36\$ par logement équiv. plus taxes</p> <p>Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste; Appuyé par le conseiller Christian Savoie;</p>	<p style="text-align: center;">8. MAYOR REPORT/ MRC</p> <p>8.1 Mayor Alec van Zuiden gave a report concerning: the future of the Memphrémagog CLD , the 20th anniversary of the Pair program (Memphrémagog police), an study of cultural scenery, the MRC budget and deposits his presentation on the financial situation of the Municipality and orientation.</p> <p style="text-align: center;">9. COMMITTEE REPORTS</p> <p style="text-align: center;">9.1. TRANSPORT-SECURITY-GARBAGE</p> <p>9.1.1 Partial acceptance - sidewalk construction Ripplecove road 2013 RES.: 2014-162 Considering the recommendation of Exp engineering; It is moved by Councillor France Coulombe; Seconded by Councillor Patrick Proulx; That a special holdback of \$ 5 000 is applied to the present request for payment, a holdback of approximately 50% of the previous no. 2 request. A payment of \$ 5 724.85 including tax is authorized to Construction DLP inc. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.1.2 Authorisation for the Étoile de l'Est Snowmobile Club</p> <p>RES.: 2014-163 It is moved by Councillor France Coulombe; Seconded by Councillor Peter McHarg; THAT the Étoile de l'Est Snowmobile Club is authorised to circulate at a maximum speed of 10 km/h on the municipal bike path, between routes 208 and 141 and between route 208 and Westmount Street, in order for the members to be able to access the local merchants; AND THAT, if necessary, the displacing and replacing of the cement blocks at the entrances of the path is to be at their cost and responsibility. Motion carried</p> <p style="text-align: center;">9.2 LEISURE - CULTURE - TOURISM</p> <p>9.2.1 Request for reimbursement for leisure activities fees None.</p> <p style="text-align: center;">9.3 HYGIENE – ENVIRONMENT</p> <p>9.3.1 Adjudication of the contract for the collection and the transport of recyclable materials</p> <p>RES.: 2014-164 Awarding of the contract for the collection and the transportation of recyclable materials Whereas the call for bids for the collection and transportation of recyclable materials was published on the SEAO site in conformity with the Municipal Code this past October; Whereas following two (2) bids were received and opened on November 25th, 2014:</p> <p style="padding-left: 40px;">Collection and transportation 2015-2016 and 2017 Sani-Estrie Inc.: \$45, 91/dwelling per year plus taxes. Transport Taylor: \$52, 18 , \$53,75\$ and \$55,36 per dwelling, per year plus taxes.</p> <p>It is moved by Councillor Robert Lacoste;</p>
--	---

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 1 décembre 2014

D'Entériner l'appel d'offre et
D'Adjuger le contrat de cueillette et de transport des
matières recyclables pour les années 2015, 2016 et
2017 au plus bas soumissionnaire conforme, soit Sani-
Estrie Inc., pour une dépense de 45.91\$ par logement
équivalent plus taxes, le tout tel que soumissionné.

Adoptée

**RÉS. : 2014-165 Adjudication du contrat pour
la collecte et le transport des matières
compostables**

Attendu que l'appel d'offre pour la collecte et le
transport des matières compostables a été publié sur le
site SEAO, en conformité avec le Code municipal, en
octobre dernier;

Attendu que les trois (3) soumissions suivantes ont été
reçues et ouvertes le 25 novembre 2014 :

Collecte et transport pour **2015-2016 et 2017**

Sani-Estrie Inc. : 44,02\$ / logement equiv. par
année plus taxes

Transport Taylor Inc. : 24,56\$ - 25,06 et 25,56\$
par logement equiv. chaque année plus taxes.

Transport Fearon Inc. : 26,00\$ par logement
equiv. plus taxes. Pour 2015 seulement.

Adoptée

Il est proposé par le conseiller Rober Lacoste;

Appuyé par le conseiller ;

D'Entériner l'appel d'offre et

D'Adjuger le contrat de collecte et de transport des
matières compostables au plus bas soumissionnaire
conforme, soit Taylor Transport Inc., pour une
dépense de 24,56\$ (2015) - 25,06 (2016) et 25,56
(2017) \$ par logement equiv. par année plus taxes,
le tout tel que soumissionné.

**RÉS. : 2014-166 Adjudication du contrat pour
la collecte et le transport des vidanges**

Attendu que l'appel d'offre pour la collecte et le
transport des vidanges a été publié sur le
site SEAO, en conformité avec le Code municipal, en
octobre dernier;

Attendu que les trois (3) soumissions suivantes ont été
reçues et ouvertes le 25 novembre 2014 :

Collecte et transport pour **2015-2016 et 2017**

Sani-Estrie Inc. : 79,20\$ / logement equiv. par
année plus taxes

Transport Taylor Inc. : 45,46\$ - 46,82 et 48,23\$
par logement equiv. par année plus taxes.

Transport Fearon Inc.
46,62\$ par logement equiv. plus taxes, pour
2015 seulement.

Il est proposé par le conseiller Robert Lacoste;

Appuyé par le conseiller ;

D'Entériner l'appel d'offre et

D'Adjuger le contrat de collecte et de transport des
vidanges au plus bas soumissionnaire
conforme, soit Taylor Transport Inc., pour une
dépense de 45,46 (2015) - 46,82 (2016) et 48,23
(2017) \$ par logement equiv. par année plus taxes, le
tout tel que soumissionné.

Vote demandé

Vote : 5 pour 1 contre

Adoptée

9.4 ADMINISTRATION-FINANCES

**9.4.1 État des revenus et dépenses cumulatif au
30 novembre, 2014**

Chaque membre du conseil a reçu copie de l'état des
revenus et dépenses cumulatif au 30 novembre, 2014.

Seconded by Councillor Christian Savoie;

To acknowledge to call for bid and

To award the contract for collection and transportation
of recyclable materials for the years 2015, 2016 and
2017 to the lowest bidder in conformity, which is Sani
Estrie Inc., for an amount of \$45,91 \$ per dwelling per
year plus taxes, all as submitted.

Motion carried

**RES.: 2014-165 Awarding of contract for the
collection of compostable matter**

Whereas the call for bids for the collection and
transportation of compostable matter was published on
the SEAO site in conformity with the Municipal Code
this past October;

Whereas the following three (3) bids were received
and opened and November 25th, 2014:

Collection and transportation for **2015-2016 and 2017**

Sanie Estrie Inc.: \$44,02 /per dwelling per year
plus taxes.

Transport Taylor Inc.: \$24,56 , \$25,06 and
\$25,56\$ per dwelling each year plus taxes.

Transport Fearon Inc. \$26,00 per dwelling plus
taxes, for 2015 only.

Motion carried

It is moved by Councillor Robert Lacoste;

Seconded by Councillor

To acknowledge to call for bid and

To award the contract for collection and transportation
of compostable matter to the lowest bidder in
conformity Taylor Transport Inc for an amount of \$24,
56 (2015), \$25, 06 (2016) and \$25, 56 (2017), per
dwelling each year plus taxes, all as submitted.

**RES.:2014-166 Awarding of the contract for the
collection and the transportation of garbage**

Whereas the call for bids for the collection and
transportation of residual matter (garbage) was
published on the SEAO site, in conformity with the
Municipal Code, this past October;

Whereas the following three (3) bids were received
and opened and November 25th, 2014:

Collection and transportation for **2015, 2016 and 2017**

Sanie Estrie Inc.: \$79,20/dwelling per year plus
taxes.

Transport Taylor Inc.: \$45,46 , \$46,82 and
\$48,23 per dwelling, per year plus taxes.

Transport Fearon Inc.: \$46,62 /dwelling for 2015
only.

It is moved by Councillor Robert Lacoste;

Seconded by Councillor ;

To acknowledge to call for bid and

To award the contract for collection and transportation
of residual matter (garbage) to the lowest bidder in
conformity, which is Taylor Transport Inc, for an
amount of \$45,46 (2015), \$46,82 (2016) and \$48,23
(2017) per dwelling, each year plus taxes, all as
submitted.

Vote requested

Vote: 5 In favour 1 Against

Motion carried

9.4 ADMINISTRATION-FINANCES

**9.4.1 Statement of revenue and expenses
cumulative to November 30th, 2014**

Each Councillor received a summary financial report
of revenue and expenses to November 30th, 2014.

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire

Initiales du dir.
général

Séance ordinaire du 1 décembre 2014

**9.4.2 Demandes politiques d'accueil
RES. : 2014-167**

Il est proposé par le conseiller John Batrie;
Appuyé par le conseiller Peter McHarg;
QUE l'on accorde un aide financière selon la politique
d'accueil pour le 1010 rue Westmount no. 201 et pour
le 239 Maple.

Adoptée

**9.4.3 Heures d'ouverture bureau municipal pour
le temps des fêtes 2014**

RÉS. : 2014-168

Il est proposé par le conseiller John Batrie;
Appuyé par le conseiller Christian Savoie;
Que la municipalité ferme le bureau municipal à midi
le 24 décembre avec réouverture à 9 h le 5 janvier
2014.

Adoptée

9.4.4 Avis de motion - Règlement de taxation

Monsieur le conseiller John Batrie donne Avis de
Motion qu'un règlement sera proposé à une réunion
subséquente afin de déterminer les taux de taxes et les
tarifs et pour fixer les conditions de perception pour
l'exercice financier 2015.

(Règlement 2014-12)

Date de l'assemblée spéciale pour l'adoption
du budget 2015 - se tiendra vendredi le 19 décembre
2014 à 17 h.

Adoptée

9.5. URBANISME-LAC-DEVELOPPEMENT

**9.5.1 Dépôt du procès-verbal de la
réunion du comité consultatif en
urbanisme tenue le 14 octobre 2014**

Chaque membre du conseil a reçu copie du procès-
verbal de la réunion du comité consultatif en
urbanisme tenue le 11 novembre, 2014.

9.5.2 Avis de motion (s) Règlements d'urbanisme

Le conseiller Christian Savoie donne avis de motion
qu'à une prochaine réunion du Conseil municipal,
trois règlements sera présentés pour adoption.
Le 2014-09 modifiant 2009-04 (Règlement de
zonage) et 2014-10 modifiant 2009-09 (Règlement
de PIIA). Le but des deux règlements est d'intégrer
des constructions avec toit plat dans la municipalité.

Le 2014-11 modifiant 2009-04 (Règlement de
zonage), le but du règlement est de revoir les classes
d'habitation autorisées dans la zone Res-10.

9.5.3 Demandes d'approbation PIIA

RÉS. : 2014-169

ATTENDU QUE le comité consultatif d'urbanisme a
analysé divers plans à l'égard desquels s'appliquent un
Règlement de plans d'implantation et d'intégration
architecturale (PIIA);

Il est proposé par le conseiller Christian Savoie;
Appuyé par le conseiller Robert Lacoste;

QUE les plans d'implantation et d'intégration
architecturale suivants soient approuvés aux
conditions recommandées par le CCU, incluant, s'il y
a lieu, l'obligation de fournir une garantie financière :

9.4.2 Request welcome policy.

RES.: 2014-167

It is moved by Councillor John Batrie;
Seconded by Councillor Peter McHarg;
THAT we grant a financial support in accordance
with the welcome policy to 1010 Westmount St. no.
201 and for 239 Maple St.

Motion carried

**9.4.3 Business hours - Municipal office -
holiday period 2014**

RES.:2014-168

It is moved by councillor John Batrie;
Seconded by councillor Christian Savoie;
That the Municipality will close its office at noon
December 24th and reopen on the January 5th, 2015
at 9 a.m.

Motion carried

**9.4.4 Notice of motion concerning the
taxation by-law.**

Councillor John Batrie gives NOTICE OF MOTION
that a by-law will be proposed at an upcoming
meeting in order to determine the rate of taxation and
the tariffs, and to establish the payment schedule for
the 2015 taxation year. (By-law 2015-12)

Date of the special meeting for the adoption of the
2015 budget will be held on December 19th, 2014 at 5
p.m.

Motion carried

9.5 PLANNING - LAKE - DEVELOPMENT

**9.5.1 Deposit of the minutes of the Land Use
Advisory Committee meeting held
November 11th, 2014**

Each member of the Council received a copy of the
minutes of the Land Use Advisory Committee's
meeting, held November 11th, 2014.

9.5.2 Notice(s) of motion Planning by-laws

Notice of motion is given by Councillor Christian
Savoie that at an upcoming Council meeting three by-
laws will be presented for adoption.
2014-09 amending 2009-04 (Zoning by-law) and
2014-10 amending 2009-09 (SPAI by-law). The
purpose of the two by-laws is to integrate buildings
with flat roof within the Municipality.

2015-11 amending 2009-04 (Zoning by-law), the
purpose of this by-law is to review the type of
dwelling authorized within zone Res-10.

**9.5.3 Authorization of requests SPAI
sectors**

RES.: 2014-169

Whereas the Land Use Advisory Committee has
discussed various plans which are subject to the
regulation of the Site Planning and Architectural
Integration (SPAI);

It is moved by Councillor Christian Savoie;
Seconded by Councillor Robert Lacoste ;

THAT the following SPAI plans be approved taking
into consideration conditions recommended by the
CCU, including, if applicable, the obligation to
produce a funds guarantee:

**PROCÈS-VERBAL
MUNICIPALITÉ D'AYER'S CLIFF**

Initiales du maire
Initiales du dir. général

Séance ordinaire du 1 décembre 2014

No. CCU	Adresse	PIIA	Type de Permis demandé	No. CCU	Address	SPAI	Type of permit requested
# 11/11 /14-7	3025 Pins	5	Permis de construction	11/11 /14-7	3025 Pins	5	Construction permit
# 11/11 /14-6	315 Tyler	1	Permis de construction	11/11 /14-6	315 Tyler	1	Construction permit

Adoptée
9.6 DEVELOPPEMENT ÉCON. ET COMMUNAUTAIRE

10. AFFAIRES NOUVELLES

11. VARIA

12. CLÔTURE

RÉS. : 2014-170 Clôture
 Il est proposé par la conseillère France Coulombe;
 QUE la réunion soit déclarée close et levée à 20h22
Adoptée

Kimball Smith
 Directeur général – Secrétaire trésorier

Motion carried
9.6 ECONOMIC AND COMMUNITY DEVELOPMENT

10. NEW BUSINESS

11. VARIA

12. CLOSING

RES.: 2014-170 Closing
 It is moved by Councillor France Coulombe;
 THAT the meeting be closed and adjourned at 8:22
 p.m.
Motion carried

Alec van Zuiden
 Maire / MAyor